



An die Ressortdirektorinnen und -direktoren  
An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren  
An die Bereichsdirektorinnen und -direktoren  
An die Amtsdirektorinnen und -direktoren

Alle Diretrici e ai Direttori di Dipartimento  
Alle Diretrici e ai Direttori di Ripartizione

Alle Diretrici e ai Direttori d'Area  
Alle Diretrici e ai Direttori d'Ufficio

### **Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 2 vom 2. März 2015**

### **Circolare del Direttore generale n. 2 del 2 marzo 2015**

#### **Plattform für die Zertifizierung von Forderungen**

Das Gesetzesvertretende Dekret Nr. 66/2014 enthält wichtige Neuerungen in Bezug auf die Nutzung und die Funktion der **Plattform für die Zertifizierung der Forderungen gegenüber der öffentlichen Hand** (nachfolgend *PCC-System* genannt).

Die wichtigsten mit dem *PCC-System* verbundenen Zielsetzungen sind zum einen die **Zertifizierung von Forderungen** gegenüber der Verwaltung betreffend die ausstehenden Gelder für Lieferverträge, Werkverträge und freiberufliche Leistungen und zum anderen die **Überwachung der Rechnungen** und die **Verwaltung der Verbindlichkeiten vonseiten der öffentlichen Verwaltungen**.

Durch eine fachgerechte und gezielte Nutzung des *PCC-Systems* vonseiten der betroffenen Strukturen soll die Rückverfolgbarkeit und die Transparenz des gesamten Lebenszyklus aller Verbindlichkeiten, für welche Rechnungen ausgestellt wurden, gewährleistet werden.

#### **Piattaforma certificazione crediti**

Il decreto legislativo 66/2014 ha introdotto significative novità che riguardano le modalità di utilizzo e la funzione della **Piattaforma per la Certificazione dei Crediti** (di seguito *sistema PCC*).

Il *sistema PCC* ha quali finalità principali la **certificazione dei crediti** relativi a somme dovute per somministrazioni, forniture, appalti e prestazioni professionali, il **monitoraggio delle fatture** e la **gestione dei debiti commerciali delle Amministrazioni Pubbliche**.

Il corretto e puntuale utilizzo del *sistema PCC* da parte dei soggetti interessati permetterà di tracciare e rendere trasparente l'intero ciclo di vita di tutti i debiti commerciali per i quali sono state emesse le fatture.



Das *PCC-System* ermöglicht es den Gläubigern von öffentlichen Verwaltungen, die Zertifizierung der Forderungen betreffend die Gelder für Lieferverträge, Werkverträge und freiberufliche Leistungen zu verlangen und eventuelle darauf folgende Geschäftsfälle wie Vorauszahlung, Verrechnung, Abtretung und Zahlung rückzuverfolgen.

Es obliegt dem Generaldirektor, in seiner Eigenschaft als Verantwortlicher für die Autonome Provinz Bozen, in der *PCC-Plattform* jene Personen namhaft zu machen, die als Verantwortliche der Führungsstruktur, die Rolle der **Beauftragten** für das *PCC-System* übernehmen. In diesem Sinne hat das Organisationsamt jene bereits im Verzeichnis der öffentlichen Verwaltungen IPA eingetragenen Strukturen des Landes auch für das *PCC-System* vorgesehen.

Das Land bzw. die oben genannten Beauftragten sind verpflichtet, auf Ansuchen eines Gläubigers, eventuelle einredefreie, liquide und fällige Forderungen aus Lieferverträgen, Lieferungen, Werkverträgen und freiberuflichen Leistungen zu zertifizieren.

Nach Anfrage des Gläubigers hat der Verantwortliche 30 Tage Zeit, die Zertifizierung auszustellen. Sollte diese Frist nicht eingehalten werden, kann der Gläubiger die Ernennung eines Kommissars *ad acta* beantragen. Hat der Gläubiger die Zertifizierung erhalten, kann er die Forderung an eine Bank oder an einen Finanzvermittler abtreten oder den Ausgleich mit einer Steuerschuld bei einem Einhebungsbeamten beantragen.

Was die Rechnungen betrifft, welche bei der Landesverwaltung zwischen dem 1. Juli 2014 und dem 30. März 2015 eingegangen sind, so werden diese durch die Abteilung

In pratica il *sistema PCC* consente ai creditori della PA di chiedere la certificazione dei crediti relativi a somme dovute per somministrazioni, forniture, appalti e prestazioni professionali e di tracciare le eventuali successive operazioni di anticipazione, compensazione, cessione e pagamento, a valere sui crediti certificati.

Il Direttore generale, in quanto soggetto responsabile per la Provincia autonoma di Bolzano, ha provveduto alla nomina dei dirigenti e dei funzionari titolari, i quali assumono il ruolo di **incaricati** ai fini del *sistema PCC*. Nel frattempo l'Ufficio Organizzazione ha completato l'associazione delle strutture create ai fini del *sistema PCC* con unità organizzative inserite nell'IPA (Indice delle Pubbliche Amministrazioni).

La Provincia, per il tramite degli incaricati di cui sopra, è tenuta a certificare su istanza del creditore gli eventuali crediti certi, liquidi ed esigibili (scaduti) relativi a somme dovute per somministrazioni, forniture, appalti e prestazioni professionali.

In seguito all'istanza del creditore l'incaricato ha 30 giorni di tempo per rilasciare la certificazione. In caso di inerzia il creditore può richiedere la nomina di un commissario *ad acta*. Ottenuta la certificazione, il creditore può richiedere una cessione del credito ad una banca, ovvero un intermediario finanziario oppure può richiedere la compensazione del credito stesso con tributi erariali dovuti presso un'agente della riscossione.

Per quanto concerne le fatture ricevute dall'Amministrazione provinciale dal 1. luglio 2014 al 30 marzo 2015, esse verranno caricate in modo massivo sul *sistema PCC*



Informationstechnik zentral in das *PCC-System* eingelesen.

Ab dem 31. März 2015 soll der **Ein- und Ausgang** der Rechnungen durch die Einführung des elektronischen Rechnungssystems auf elektronischem Wege erfolgen. Es obliegt dann der Verantwortung der einzelnen Beauftragten, dafür Sorge zu tragen, dass der Bearbeitungsstand aller Rechnungen laufend aktualisiert wird (liquidiert/unerledigt/nicht liquidierbar/bezahlt).

In diesem Zusammenhang werden vonseiten der Abteilung Informationstechnik noch ausführliche technische Anleitungen übermittelt.

Im Portal [certificazionecrediti.mef.gov.it](http://certificazionecrediti.mef.gov.it) finden Sie alle Anleitungen, Informationen, Neuheiten und FAQ zu den vorgeschriebenen Fälligkeiten und zur Bedienungsanleitung des *PCC-Systems*.

Mit freundlichen Grüßen

Der Generaldirektor

Dr. Hanspeter Staffler

dalla Ripartizione Informatica.

A decorrere dal 31 marzo 2015 sarà attivata a regime la fattura elettronica con l'automatizzazione di **invio** e di **ricezione** di tutte le fatture. Rientrerà quindi nelle responsabilità del funzionario incaricato, provvedere all'aggiornamento degli stati successivi delle fatture di propria competenza (liquidata/sospesa/non liquidabile/pagata).

A tal fine saranno fornite dettagliate istruzioni tecnico-operative da parte della Ripartizione Informatica.

Nel portale [certificazionecrediti.mef.gov.it](http://certificazionecrediti.mef.gov.it) si trovano tutte le guide, le informazioni, le novità e FAQ che illustrano in modo esauriente gli adempimenti e le istruzioni operative del *sistema PCC*.

Cordiali saluti

Il Direttore generale